

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

P7_TA(2013)0019

Инструмент за финансово подпомагане за външните граници и визите (Решение относно започването на междуинституционални преговори)

Решение на Европейския парламент от 17 януари 2013 г. относно започването на междуинституционални преговори и свързания с тях мандат във връзка с предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ (COM(2011)0750 — C7-0441/2011 — 2011/0365(COD) — (2013/2503(RSP))

(2015/C 440/29)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид член 70, параграф 2, и член 70а от своя правилник,
1. решава да се започнат междуинституционални преговори въз основа на следния мандат:

МАНДАТ

Изменение 1

Проект на законодателна резолюция

Параграф 1 а (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1а. посочва, че определеният в законодателното предложение финансов пакет съставлява единствено указание до законодателния орган и че той не може да бъде определен, преди да бъде постигнато споразумение във връзка с предложението за регламент относно многогодишната финансова рамка за периода 2014 — 2020 г.;

Изменение 2

Проект на законодателна резолюция

Параграф 1б (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1б. припопня резолюцията си от 8 юни 2011 г. относно „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“⁽¹⁾; отново заявява, че са необходими достатъчно допълнителни средства в следващата МФР, за да може Съюзът да постигне съществуващите политически приоритети и да изпълни новите задачи, предвидени в Договора от Лисабон, както и да реагира на непредвидени събития; посочва, че дори ако средствата в следващата МФР се увеличат с най-малко 5 % в сравнение с равнището от 2013 г., може да се допринесе само в ограничена степен за постигане на договорените цели и ангажименти на Съюза, както и за прилагане на принципа на солидарност на ЕС; призовава Съвета, в случай че той не споделя този подход, да определи ясно кои от неговите политически приоритети или проекти биха могли да бъдат изцяло спрени въпреки доказаната ил европейска добавена стойност;

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0266.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 3

Проект на законодателна резолюция

Параграф 1 в (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1в. *подчертава, че предвид вече идентифицираните и договорени от Съюза задачи Комисията следва да отрази в предложението тези политически приоритети по един далновиден и подходящ начин;*

Изменение 4

Предложение за регламент

Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1) Целта на Съюза да осигури високо равнище на сигурност в рамките на пространство на свобода, сигурност и правосъдие (член 67, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС) следва да бъде постигната, наред с другото, посредством съвместни мерки относно преминаването на лицата през вътрешните граници и граничен контрол на външните граници и чрез общата визова политика като част от *многослойна* система, **целяща** улесняване на законното пътуване и справяне с незаконната имиграция.

- (1) Целта на Съюза да осигури високо равнище на сигурност в рамките на пространство на свобода, сигурност и правосъдие (член 67, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС) следва да бъде постигната, наред с другото, посредством съвместни мерки относно преминаването на лицата през вътрешните граници и граничен контрол на външните граници и чрез общата визова политика като част от *съгласувана* система, **която би позволила обмен на данни, пълно познаване на ситуацията и ила за цел** улесняване на законното пътуване **в Съюза и международния обмен, насърчаващ и развиващ културното многообразие и межкултурното разбирателство**, и справяне с незаконната имиграция. **При осъществяването на тази цел е необходимо да се гарантира зачитането на основните права (член 67, параграф 1 от ДФЕС) и на човешкото достойнство в съответствие с разпоредбите на Хартата на основните права на Европейския съюз и Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, а във връзка с развиването на обща политика по въпросите на убежището, имиграцията и контрола на външните граници — справедливо третиране на гражданите на трети държави (член 67, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз), спазване на правото на убежище и на международна закрила и принципа на неотблъскване и морски спасителни операции за мигрантите, както и изпълнение на международните задължения на Съюза и на държавите членки, произтичащи от международни инструменти, по които те са страни, като Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., допълнена с Нюйоркския протокол от 31 януари 1967 г. („Женевска конвенция“).**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 5

Предложение за регламент

Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1а) Съюзът се нуждае от по-съгласуван подход към вътрешните и външните аспекти на управлението на миграцията и вътрешната сигурност и следва да установи връзка между борбата срещу незаконната имиграция и подобряването на сигурността на външните граници и по-добро сътрудничество и диалог с трети държави за справяне с незаконната имиграция и насярчаване на законната миграция.

Изменение 6

Предложение за регламент

Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1б) Необходимо е да се развие интегриран подход към въпросите, поставени от миграционния натиск и заявленията за убежище, както и за управлението на външните граници на Съюза, и да се предвидят достатъчен бюджет и адекватни ресурси за справяне с извънредни ситуации, в дух на зачитане на правата на човека и солидарност между всички държави членки, като същевременно не се пренебрегват националните отговорности и се осигурява ясно разделение на задачите.

Изменение 7

Предложение за регламент

Съображение 1 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (1в) В резолюцията си от 8 юни 2011 г. ⁽¹⁾ Европейският парламент подчерта също така необходимостта от повишаване на положителните ефекти от взаимодействието между различните фондове и програмите и изтъкна факта, че опростяването на управлението на фондовете и допускането на кръстосано финансиране дават възможност за разпределяне на повече средства за общи цели, приветства намерението на Комисията да намали общия брой на бюджетните инструменти в областта на вътрешните работи в двустълбова структура, а когато е възможно — под споделено управление, и изрази убеждението си, че този подход следва значително да допринесе за по-голямо опростяване, рационализиране, консолидиране и прозрачност на действащите фондове и програмите. Той подчерта обаче, че е необходимо да се гарантира, че няма да се стигне до обръкване на различните цели на политиките в областта на вътрешните работи.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0266.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Обосновка

Параграф 109 от резолюцията от 8 юни 2011 г. „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“

Изменение 8

Предложение за регламент

Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (2a) Съгласно стратегията за вътрешна сигурност на ЕС свободата, сигурността и правосъдието са цели, които следва да бъдат преследвани успоредно, и с оглед постигане на свобода и правосъдие целта за сигурност следва винаги да бъде преследвана в съответствие с принципите на Договорите, принципите на правата държава и задълженията на Съюза в областта на основните права.

Изменение 9

Предложение за регламент

Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (3) Ключови принципи, ръководещи изпълнението на Стратегията за вътрешна сигурност, следва да бъдат солидарността между държавите членки, яснотата относно разпределението на задачите, зачитането на основните **права** и правата държава, както и надлежното отчитане на глобалната перспектива и **неразривната връзка с външната сигурност**.
- (3) Ключови принципи, ръководещи изпълнението на Стратегията за вътрешна сигурност, следва да бъдат солидарността между държавите членки, яснотата относно разпределението на задачите, зачитането на основните **свободи и правата на човека** и правата държава, както и надлежното отчитане на глобалната перспектива и **пълното спазване на целите на външната политика на Съюза, определени в член 21 от Договора за Европейския съюз (ДЕС)**.

Изменение 10

Предложение за регламент

Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (3a) Фондът „Вътрешна сигурност“ следва да взема специално предвид държавите членки, които са изправени пред несъразмерни тежести от миграционни потоци поради географското си разположение.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 11

Предложение за регламент

Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (6а) **Общите средства за настоящия регламент и за Регламент (ЕС) № XXX/2012 за създаване на инструмента за финансово подпомагане на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи като част от фонд „Вътрешна сигурност“ следва заедно да съставляват финансовия пакет за целия период на действие на фонда, който следва да е основната референтна сума за бюджетния орган по време на годишната бюджетна процедура в съответствие с точка 17 от Междуинституционалното споразумение от xxx/201z г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и доброто финансово управление.**

Обосновка

Отразява съображение 8 от предложението за регламент за създаване на инструмента за финансово подпомагане на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи като част от фонд „Вътрешна сигурност“ (COM(2011)0753).

Изменение 12

Предложение за регламент

Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (8) Фонд „Вътрешна сигурност“ следва да бъде израз на солидарност чрез финансова помощ за тези държави членки, които прилагат изцяло разпоредбите на достиженията на правото от Шенген относно външните граници, както и за онези, които се подготвят за пълно участие в Шенген.

- (8) Фонд „Вътрешна сигурност“ следва да бъде израз на солидарност чрез финансова помощ за тези държави членки, които прилагат изцяло разпоредбите на достиженията на правото от Шенген относно външните граници, както и за онези, които се подготвят за пълно участие в Шенген **и спазват международното право, като предоставят съдействие и закрила на нуждаещите се.**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 13
Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

- (11) При изпълнението на задачи по външните граници и в консулствата в съответствие с достиженията на правото от Шенген относно границите и визите, държавите членки осъществяват дейности в интерес на и от името на всички останали държави членки в Шенгенското пространство, като по този начин извършват публична услуга в полза на Съюза. **За да изрази солидарност**, инструментът следва да участва във финансирането на оперативните разходи, свързани с граничния контрол и визовата политика, и да даде възможност на държавите членки систематично да поддържат капацитета, който е решаващ за предоставянето на тази услуга за всички. Това подпомагане се изразява в пълно възстановяване на определени разходи, свързани с целите, преследвани с настоящия инструмент, и ще представлява неразделна част от националните програми.

Изменение

- (11) При изпълнението на задачи по външните граници и в консулствата в съответствие с достиженията на правото от Шенген относно границите и визите, държавите членки осъществяват дейности в интерес на и от името на всички останали държави членки в Шенгенското пространство, като по този начин извършват публична услуга в полза на Съюза. Инструментът следва да участва във финансирането на оперативните разходи, свързани с граничния контрол и визовата политика, и да даде възможност на държавите членки систематично да поддържат капацитета, който е решаващ за предоставянето на тази услуга за всички. Това подпомагане се изразява в пълно възстановяване на определени **специфични** разходи, свързани с целите, преследвани с настоящия инструмент, и ще представлява неразделна част от националните програми. **С цел избягване на дублиране, фрагментиране и неефективност на разходите, Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз (Frontex) следва да координира дейностите на държавите членки, финансирани по линия на оперативното подпомагане.**

Изменение 14
Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

- (13) **Настоящият инструмент** следва да се прилага при пълно спазване на правата и принципите, заложиени в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение

- (13) **Спазването на човешките права на мигрантите и бежанците е от основно значение за Съюза. Инструментът** следва да се прилага при пълно спазване на правата и принципите, заложиени в Хартата на основните права на Европейския съюз, **Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, Женевската конвенция, Конвенцията на ООН по морско право, договорите на ООН за правата на човека и международното хуманитарно право.**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 15

Предложение за регламент

Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) Еднакъв и висококачествен контрол на външните граници е от съществено значение за укрепването на пространство на свобода, сигурност и правосъдие. Поради това Комисията следва да предостави специфични насоки, които да гарантират координация между държавите членки по отношение на инфраструктурата, оборудването, транспортните средства, информационните системи и да допринасят за постигането на общите стандарти за сигурност.

Изменение 16

Предложение за регламент

Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13б) Съгласно член 3 от ДЕС инструментът следва да подкрепя дейности, които гарантират защитата на деца, изложени на опасност от понасяне на вреди на външните граници.

По-специално дейностите по инструмента следва да насърчават идентифицирането, непосредствената помощ и препращането към служби за защита на деца, изложени на опасност, включително предоставянето на специална закрила и подпомагане на непридружавани деца.

Следва да се осъществява редовно наблюдение и оценка, включително контрол върху разходите, за да се оцени начинът, по който се осъществява закрила на децата в рамките на дейностите по инструмента.

Обосновка

ЕС е поел ангажимент за защита на правата на детето. Тези усилия следва да бъдат видими при прилагането и изпълнението на настоящия регламент.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 17
Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

- (14) За да гарантира еднакъв и висококачествен контрол на външните граници и да улесни **законното преминаване през тях** в рамките на Стратегията за вътрешната сигурност на ЕС, инструментът следва да допринася за изграждането на обща европейска система за интегрирано управление на границите, която да включва всички мерки, свързани с политиката, законодателството, системното сътрудничество, разпределението на тежестта, персонала, оборудването и технологиите, предприети на различни нива от компетентните органи на държавите членки, които действат в сътрудничество с агенция Frontex, с трети държави и, когато е необходимо, с други участници, като наред с другото, се използват четирипластовият модел за сигурност на границите и интегрираният анализ на риска на Европейския съюз.

Изменение

- (14) За да гарантира еднакъв и висококачествен контрол на външните граници и да **организира и улесни законната миграция и мобилност** в рамките на Стратегията за вътрешната сигурност на ЕС, инструментът следва да допринася за изграждането на обща европейска система за интегрирано управление на границите, която да включва всички мерки, свързани с политиката, законодателството, системното сътрудничество, разпределението на тежестта, **оценката на положението и изменящите се обстоятелства по отношение на местата, през които незаконните емигранти преминават границите**, персонала, оборудването и технологиите, предприети на различни нива от компетентните органи на държавите членки, които действат в сътрудничество с агенция Frontex, с трети държави и, когато е необходимо, с други участници, като наред с другото, се използват четирипластовият модел за сигурност на границите и интегрираният анализ на риска на Европейския съюз.

Изменение 18
Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

- (16) Фондът следва да предвижда подпомагане на националните мерки и сътрудничеството между държавите членки в областта на визовата политика и други предгранични дейности, извършвани в етап, предшестваш контролните проверки на външните граници. Ефективното управление на дейностите, организирани от службите на държавите членки в трети държави, е в интерес на общата визова политика като част от многопластова система, целяща улесняване на **законното пътуване и справяне с незаконната имиграция** в Европейския съюз, и представлява неразделна част от общата система за интегрирано управление на границите.

Изменение

- (16) Фондът следва да предвижда подпомагане на националните мерки и сътрудничеството между държавите членки в областта на визовата политика и други предгранични дейности, извършвани в етап, предшестваш контролните проверки на външните граници, **особено такива, които отдават приоритет на сигурните морски граници и улесняват законната миграция и мобилност, като същевременно се използва в пълна степен Визовата информационна система (ВИС) за насърчаване на ефективността на разходите и избягване на дублирането ил.** Ефективното управление на дейностите, организирани от службите на държавите членки в трети държави, е в интерес на общата визова политика като част от многопластова система, целяща улесняване на **законната миграция и мобилност и предотвратяване на незаконната имиграция** в Европейския съюз, **спасяване на бедстващи хора по море**, и представлява неразделна част от общата система за интегрирано управление на границите.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 19
Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

- (17) Освен това, инструментът следва да подпомага мерки на територията на държавите от Шенген, предприемани като част от разработването на обща система за интегрирано управление на границите, която да укрепи цялостното функциониране на Шенгенското пространство.

Изменение

- (17) Освен това, инструментът следва да подпомага мерки на територията на държавите от Шенген, предприемани като част от разработването на обща система за интегрирано управление на границите, която да укрепи цялостното функциониране на Шенгенското пространство. **Държавите членки следва по-специално да определят за EUROSUR необходимото финансиране, за да се гарантира доброто функциониране на прежата.**

Изменение 20
Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

- (18) Инструментът следва да подпомага и разработването от страна на *Европейския съюз* на информационни системи, които да предоставят на държавите членки средства за по-ефикасно управление на движението на граждани на трети държави през границите и за гарантиране на **по-добро** идентифициране и проверка на пътниците („интелигентни граници“). За тази цел следва да се създаде програма, чиято цел е да покрива разходите за разработването както на централните, така и на националните компоненти на такива системи, като осигурява техническа съгласуваност, икономии и плавно привеждане в действие в държавите членки.

Изменение

- (18) Инструментът следва да подпомага и разработването от страна на *Съюза* на информационни системи, които да предоставят на държавите членки средства за по-ефикасно управление на движението на граждани на трети държави през границите и за гарантиране на **по-ефективно** идентифициране и проверка на пътниците („интелигентни граници“) **като по този начин се повишава сигурността на границите и се генерират положителни икономически ефекти**. За тази цел следва да се създаде програма, чиято цел е да покрива разходите за разработването както на централните, така и на националните компоненти на такива системи, като осигурява техническа съгласуваност, **оперативна съвместимост с други ИТ системи на Съюза**, икономии и плавно привеждане в действие в държавите членки.

Изменение 21
Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

- (19) За да се реагира незабавно на непредвиден миграционен натиск и **заплахи** за граничната сигурност следва да съществува възможност за предоставяне на спешна помощ в съответствие с рамката, очертана с Регламент № .../2012/ЕС за определяне на общи разпоредби за фонд „Убежище и миграция“ и за инструмента за финансово подпомагане на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи.

Изменение

- (19) За да се реагира незабавно на непредвиден миграционен натиск и **рискове** за граничната сигурност следва да съществува възможност за предоставяне на спешна помощ в съответствие с рамката, очертана с Регламент № .../2012/ЕС за определяне на общи разпоредби за фонд „Убежище и миграция“ и за инструмента за финансово подпомагане на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 22
Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

- (20) Освен това, в интерес на засилената солидарност в Шенгенското пространство като цяло, когато бъдат установени слабости или възможни **заплахи**, особено след извършена оценка по Шенген, съответната държава членка следва да предприема подходящи действия по въпроса, като използва средствата по своите програми по приоритети, когато е приложимо, допълвайки мерките за спешно подпомагане.

Изменение

- (20) Освен това, в интерес на засилената солидарност в Шенгенското пространство като цяло, когато бъдат установени слабости или възможни **рискове**, особено след извършена оценка по Шенген, съответната държава членка следва да предприема подходящи действия по въпроса, като използва средствата по своите програми по приоритети, когато е приложимо, допълвайки мерките за спешно подпомагане.

Изменение 23
Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

- (21) За да се засилят солидарността и разпределението на отговорностите държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват част от наличните средства по програмите за специфични приоритети, определени от Съюза, като например закупуване на техническо оборудване, необходимо на агенция Frontex, и развитие на консулското сътрудничество в интерес на Съюза.

Изменение

- (21) За да се засилят солидарността и разпределението на отговорностите държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват част от наличните средства по програмите за специфични приоритети, определени от Съюза, като например закупуване на техническо оборудване, необходимо на агенция Frontex, и развитие на консулското сътрудничество в интерес на Съюза, **както и помощ за хора, търсеци международна закрила.**

Изменение 24
Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (21а) **Държавите членки не следва да преследват собствените си национални интереси, когато използват сумите, отпуснати в рамките на инструмента за тяхната национална програма.**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 25

Предложение за регламент

Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

- (22) За да се гарантира прилагането на достиженията на правото от Шенген в цялото Шенгенско пространство, по линия на настоящия регламент следва да се подпомага и изпълнението на Регламента относно създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген, тъй като той е средство от особено значение, което придружава политиките и гарантира липсата на всякакъв контрол по отношение на лицата.

Изменение

- (22) За да се гарантира прилагането на достиженията на правото от Шенген в цялото Шенгенско пространство, по линия на настоящия регламент следва да се подпомага и изпълнението на Регламента относно създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген, тъй като той е средство от особено значение, което придружава политиките и гарантира **високо равнище на защита за външните граници и** липсата на всякакъв контрол по отношение на лицата **в рамките на шенгенското пространство.**

Изменение 26

Предложение за регламент

Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

- (23) Като се има предвид опитът, придобит с Фонда за външните граници и разработването на ШИС и ВИС, се смята за целесъобразно да бъде предвидена възможност за гъвкавост по отношение на евентуални трансфери на ресурси между различните средства за изпълнение на целите, преследвани с настоящия инструмент, без да се накърнява принципът за гарантиране от самото начало на критична маса и на финансова стабилност на програмите и на оперативното подпомагане на държавите членки.

Изменение

- (23) Като се има предвид опитът, придобит с Фонда за външните граници и разработването на ШИС **II** и ВИС, се смята за целесъобразно да бъде предвидена възможност за **известна** гъвкавост по отношение на евентуални трансфери на ресурси между различните средства за изпълнение на целите, преследвани с настоящия инструмент, без да се накърнява принципът за гарантиране от самото начало на критична маса и на финансова стабилност на програмите и на оперативното подпомагане на държавите членки, **както и на контрол от страна на бюджетния орган.**

Изменение 27

Предложение за регламент

Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

- (24) В същия дух, обхватът на действията и таванът на средствата, които остават на разположение на Съюза („действия на Съюза“), следва да бъдат увеличени, за да се повиши капацитета на Съюза за провеждане през дадена бюджетна година на многобройни дейности, свързани с управлението на външните граници и общата визова политика в интерес на Съюза като цяло, когато и доколкото има необходимост. Такива действия на Съюза включват проучвания и пилотни проекти за по-нататъшно развитие на политиката и нейното прилагане, мерки или договорености в трети държави за справяне с миграционния натиск от тези държави в интерес на оптимално управление на миграционните потоци към Съюза и ефикасна организация на свързаните с това задачи по външните граници и в консулствата.

Изменение

- (24) В същия дух, обхватът на действията и таванът на средствата, които остават на разположение на Съюза („действия на Съюза“), следва да бъдат увеличени, за да се повиши капацитета на Съюза за провеждане през дадена бюджетна година на многобройни дейности, свързани с управлението на външните граници и общата визова политика в интерес на Съюза като цяло, когато и доколкото има необходимост. Такива действия на Съюза включват проучвания и пилотни проекти за по-нататъшно развитие на политиката и нейното прилагане, **обучение на гранични служители относно защитата на правата на човека**, мерки или договорености в трети държави за справяне с миграционния натиск от тези държави в интерес на оптимално управление на миграционните потоци към Съюза и ефикасна организация на свързаните с това задачи по външните граници и в консулствата.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 28**Предложение за регламент****Съображение 26 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26а) ДФЕС предвижда използването на делегирани актове единствено като незаконодателни актове с общо приложение по отношение на несъществени елементи от даден законодателен акт. Всички съществени елементи следва да бъдат определени в съответния законодателен акт.

Изменение 29**Предложение за регламент****Съображение 26 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26б) Изразходването на финансови средства в тази област следва да бъде по-добре координирано с цел да се гарантира допълняемост, по-голяма ефективност и видимост, както и да се постигнат по-добри бюджетни взаимодействия.

Изменение 30**Предложение за регламент****Съображение 26 в (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26в) Необходимо е да се увеличи максимално въздействието на финансирането от Съюза чрез мобилизиране, обединяване и привличане на публични и частни финансови ресурси.

Изменение 31**Предложение за регламент****Съображение 26 г (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26г) Следва да се гарантират най-голяма прозрачност, отчетност и демократичен контрол на иновативните финансови инструменти и механизми с участието на бюджета на Съюза.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 32

Предложение за регламент

Съображение 26 д (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (26д) *Подобряването на изпълнението и на качеството на разходите следва да представлява ръководен принцип за постигането на целите на инструмента, като същевременно се гарантира оптимално използване на финансовите средства.*

Изменение 33

Предложение за регламент

Съображение 26 е (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (26е) *Важно е да се гарантира добро финансово управление на инструмента и неговото прилагане по възможно най-ефективния и удобен за потребителите начин, като същевременно се осигури правна сигурност и достъпност на инструмента за всички участници.*

Изменение 34

Предложение за регламент

Съображение 26 ж (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (26ж) *Комисията следва ежегодно да наблюдава прилагането на инструмента с помощта на ключови показатели за оценка на резултатите и въздействието. Показателите, включващи съответни основни параметри, следва да предоставят минималната основа за оценка на степента, в която са постигнати целите на инструмента.*

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 35

Предложение за регламент

Съображение 26 з (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25з) Когато Комисията изпълнява бюджета посредством споделяно управление, задачите по изпълнението следва да се делегират на държавите членки. Комисията и държавите членки следва да спазват принципите на добро финансово управление, прозрачност и недопускане на дискриминация и да осигуряват публичността на дейността на Съюза, когато управляват средствата на Съюза. За тази цел Комисията и държавите членки следва да изпълняват своите съответни задължения за контрол и одит и да поемат произтичащите от тях отговорности, посочени в настоящия регламент. В специфичните за отделните сектори правила следва да бъдат установени допълнителни разпоредби.

Изменение 36

Предложение за регламент

Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на **съответните** документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

(28) При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на **всички съответни** документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 2 — буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „общи стандарти за сигурност“ означава прилагане на оперативни мерки по общ и последователен начин, за да бъде постигнато ясно определено равнище на сигурност в областта на граничния контрол в съответствие с насоките за добро управление в областта на границите и визите, Шенгенския каталог относно контрола на външните граници, Практическият наръчник за граничната охрана, Наръчника относно визите и насоките на EUROSUR;

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Общата цел на инструмента е да допринесе за осигуряването на високо равнище на сигурност **в Европейския съюз**.

Изменение

1. Общата цел на инструмента е да допринесе за осигуряването на високо равнище на сигурност **и еднакъв и висококачествен контрол на външните граници, като същевременно улеснява мобилността в сигурна среда в съответствие с ангажимента на Съюза във връзка с основните свободи и правата на човека. Тази цел се изпълнява в съответствие с международните задължения на Съюза и на държавите членки по отношение на основните свободи и правата на човека, включително закрила на децата — граждани на трети държави, принципа на неотблъскване, правото на убежище, признато съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз, Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, Женевската конвенция, както и правилата на Съюза относно защитата на личните данни.**

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. В рамките на общата цел, посочена в параграф 1, инструментът допринася — в съответствие с приоритетите, определени в съответните стратегии, програми и оценки на **заплахите и** рисковете на ЕС — за постигането на следните специфични цели:

Изменение

2. В рамките на общата цел, посочена в параграф 1, инструментът допринася — в съответствие с приоритетите, определени в съответните стратегии, програми и оценки на рисковете на ЕС — за постигането на следните специфични цели:

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — буква а) — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

а) подпомагане на обща визова политика с цел улесняване на законното пътуване, осигуряване на равно третиране на гражданите на трети държави и **справяне с** незаконната миграция;

Изменение

а) подпомагане на обща визова политика с цел улесняване на законното пътуване **и мобилността, предоставяне на висококачествено обслужване на кандидатите за виза,** осигуряване на равно третиране **по отношение** на гражданите на **Съюза, от една страна, и по отношение на гражданите на** трети държави, **от друга,** и **предотвратяване на** незаконната миграция;

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — буква а) — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Постигането на тази цел се измерва спрямо показатели, сред които е например **броят** на консулските служби, които са оборудвани, обезопасени и/или подсилени, за да се осигури ефикасно обработване на заявленията за издаване на визи и да се предостави качествено обслужване за кандидатите за визи;

Изменение

Постигането на тази цел се измерва спрямо показатели, сред които е например **процентът** на консулските служби, които са оборудвани, обезопасени и/или подсилени, за да се осигури ефикасно обработване на заявленията за издаване на визи и да се предостави качествено обслужване за кандидатите за визи, **процентът — по националност — на лицата, надхвърлили разрешен срок на престой, броят на общите центрове за приемане на заявления за издаване на визи, средната продължителност на чакането за вземане на решение относно заявлението за издаване на виза, делът на многократните визи и средният размер на разходите за виза на заявител на консулска служба.**

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — буква б) — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

б) подпомагане на **управлението** на границите, за да се осигури, от една страна, висока степен на **защита** на външните граници и, от друга страна, безпроблемно преминаване на външните граници в съответствие с достиженията на правото от Шенген.

Изменение

б) подпомагане на **интегрираното управление** на границите **на ЕС, насърчаване на допълнителна хармонизация и стандартизация**, за да се осигури, от една страна, висока степен на **контрол** на външните граници и, от друга страна, безпроблемно преминаване на външните граници в съответствие с достиженията на правото от Шенген, **като се гарантира на лицата, илаци нужда от международна закрила, достъп до такава закрила в съответствие със задълженията, договорени от държавите членки в областта на правата на човека, включително принципа на неотблъскване.**

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — буква б) — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Постигането на тази цел се измерва спрямо показатели, сред които са например **разработването на** оборудване за **граничен контрол и** задържанятия на незаконно преминаващи граждани на трети държави на външните граници, разглеждани във връзка със степента на риск на съответния участък от външната граница.

Изменение

Постигането на тази цел се измерва спрямо показатели, сред които са например **броят на граничните контролно-пропускателни пунктове, оборудвани с информационни системи, комуникационна инфраструктура и** оборудване за **подпомагане на управлението на миграционни потоци**, задържанятия на незаконно преминаващи граждани на трети държави на външните граници, разглеждани във връзка със степента на риск на съответния участък от външната граница, **и средната продължителност на чакането на граничните контролно-пропускателни пунктове.**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) подобряване на наблюдението на границите чрез обмен на оперативна информация между държавите членки и Frontex с цел намаляване на броя на жертвите по море и броя на незаконните имигранти и повишаване на вътрешната сигурност чрез предотвратяване на трансгранични престъпления като трафик на хора и контрабанда на наркотици.

Постигането на тази цел се измерва спрямо показатели, които включват например ефективността на намесата при търсене и спасяване на лица, опитващи се да пресекат границата незаконно, броя на предотвратените опити за трафик и контрабанда и броя на предупредителните сигнали, регистрирани в европейската картина на ситуацията.

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 2 — последна алинея (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки предоставят на Комисията необходимата информация, която се изисква за оценка на постигнатото, измервано въз основа на показателите. Комисията е отговорна за оценяването на постигнатото.

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) насърчаване на разработването и изпълнението на политики, които гарантират липсата на всякакъв контрол по отношение на лицата, независимо от тяхното гражданство, при преминаване на вътрешните граници, осъществяване на проверки по отношение на лицата и ефикасно наблюдение на преминаването на външните граници;

а) насърчаване на разработването, **прилагането** и изпълнението на политики, които гарантират липсата на всякакъв контрол по отношение на лицата, независимо от тяхното гражданство, при преминаване на вътрешните граници, осъществяване на проверки по отношение на лицата и ефикасно наблюдение на преминаването на външните граници;

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) **насърчаване на идентифицирането, непосредствена та помощ и препращането към служби за закрила на децата, изложени на опасност, включително предоставянето на специална закрила и помощ на непридружавани деца;**

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) постепенно изграждане на интегрирана система за управление на външните граници, включително засилване на междуведомственото сътрудничество между миграционните и правоприлагащите органи на държавите членки по външните граници и на мерките в рамките на територията и необходимите придружаващи мерки, свързани със сигурността на документите и управлението на самоличността;

б) постепенно изграждане на интегрирана система, **основаваща се — наред с другото — на солидарност и отговорност**, за управление на външните граници, включително засилване на **системите на Съюза за контрол и наблюдение на границите**, междуведомственото сътрудничество между миграционните **органи, органите по въпросите на бежанците** и правоприлагащите органи на държавите членки по външните граници и на мерките в рамките на територията, **включително в морската гранична зона**, и необходимите придружаващи мерки, свързани със **спасяването на човешки живот по море**, сигурността на **документите, управлението** на самоличността **и оперативна съвместимост на придобитото техническо оборудване, при пълно спазване на разпоредбите на Съюза относно защитата на личните данни и пълно зачитане на правата и принципите, заложи в Хартата на основните права на Европейския съюз;**

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) насърчаване на развиването и изпълнението на общата политика в областта на визите и другите разрешения за краткосрочно пребиваване, включително консулското сътрудничество;

в) насърчаване на развиването и изпълнението на общата политика в областта на визите и другите разрешения за краткосрочно пребиваване, включително консулското сътрудничество **и консулското присъствие, насърчаването на общи практики за провеждане на разследване по отношение на заявленията за издаване на визи, еднакви административни процедури и решения в областта на визите, развиването на общи центрове за приетане на заявления за издаване на визи, като пълноценно се използват практическите подобрения и гъвкавостта, предоставени от Визовия кодекс;**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) създаване и привеждане в действие на информационни системи, тяхната комуникационна инфраструктура и оборудване, **подпомагащи управлението на миграционните потоци, които преминават през** външните граници на Съюза;

Изменение

г) създаване и привеждане в действие на информационни системи, тяхната комуникационна инфраструктура и оборудване, **които подпомагат контрола на прелинаването на** външните граници на Съюза **и изцяло спазват законодателството за защита на личните данни;**

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

га) **хармонизиране на качеството на системите за управление на границите между различните държави членки;**

Изменение

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква г б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

гб) **засилване на познаването на ситуацията на външните граници и способностите за реагиране на държавите членки;**

Изменение

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква г в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

гв) **подобряване на капацитета и квалификациите на граничните служители и всички органи, функциониращи на гранично-пропускателните пунктове, що се отнася до изпълнението на техните задачи за наблюдение, консултиране и контрол във връзка с международното право в областта на правата на човека;**

Изменение

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) осигуряване на ефикасното и еднообразно прилагане на достиженията на правото на Съюза относно границите и визите, **включително функционирането** на механизма за оценка и наблюдение на Шенген;

Изменение

д) осигуряване на ефикасното и еднообразно прилагане на достиженията на правото на Съюза относно границите, **убежището** и визите, **по-конкретно чрез осигуряване на ефективно функциониране** на механизма за оценка и наблюдение на Шенген;

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 3 — параграф 3 — буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) засилване на сътрудничеството между държавите членки, които провеждат дейности в трети държави, във връзка с потоците от граждани на тези държави към територията на държавите членки, както и на сътрудничеството с трети държави в това отношение.

Изменение

е) засилване на сътрудничеството между държавите членки, които провеждат дейности в трети държави, във връзка с **финансирането на мерки в трети държави от страна на органите на тези държави**, с потоците от граждани на тези държави към територията на държавите членки, както и на сътрудничеството с трети държави в това отношение, **при пълно спазване на целите и принципите на външната дейност и на хуманитарната политика на Съюза.**

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. В рамките на целите, определени в член 3, и като се вземат предвид постигнатите заключения от диалога за политиките, предвиден в член 13 от Регламент (ЕС) № .../2012 [Хоризонталния регламент], с настоящия инструмент се подкрепят действия в държавите членки или осъществявани от тях, и по-специално действия, свързани с:

Изменение

1. В рамките на целите, определени в член 3, и като се вземат предвид постигнатите заключения от диалога за политиките, предвиден в член 13 от Регламент (ЕС) № .../2012 [Хоризонталния регламент], с настоящия инструмент се подкрепят действия в държавите членки или осъществявани от тях, **допринасящи за постигане на подходящо равнище на защита по външните ил граници в съответствие с общите стандарти за сигурност**, и по-специално действия, свързани с:

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — буква а)

Текст, предложен от Комисията

- а) инфраструктури в зоните за преминаване на граница, сгради и системи, необходими на граничните контролно-пропускателни пунктове, и за наблюдение между граничните контролно-пропускателни пунктове и ефективно справяне с незаконното преминаване на външните граници;

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

- б) оперативно оборудване, транспортни средства и комуникационни системи, необходими за ефективен граничен контрол и откриване на хора, като например стационарни терминали за ВИС, ШИС и Европейската система за архивиране на изображения (FADO), включително най-съвременни технологии;

Изменение

- б) оперативно оборудване, транспортни средства и комуникационни системи, необходими за ефективен **и сигурен** граничен контрол, **издирване и спасяване** и откриване на хора, като например стационарни терминали за ВИС, ШИС и Европейската система за архивиране на изображения (FADO), включително най-съвременни технологии;

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — буква г)

Текст, предложен от Комисията

- г) инфраструктури, сгради и оперативно оборудване, необходими за обработването на заявленията за издаване на визи и за консулско сътрудничество;

Изменение

- г) инфраструктури, сгради и оперативно оборудване, необходими за обработването на заявленията за издаване на визи и за консулско сътрудничество, **както и за други дейности, насочени към подобряване на качеството на обслужване за кандидатите за визи;**

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- га) **обучение относно използването на свързаните системи и насърчаване на стандарти за управление на качеството;**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) проучвания, **пилотни** проекти и действия, които са насочени към насърчаване на междуведомственото сътрудничество в рамките на държавите членки и между държавите членки, и привеждат в изпълнение препоръките, оперативните стандарти и най-добрите практики, произтичащи от оперативното сътрудничество между държавите членки и агенциите на Съюза.

Изменение

д) проучвания, проекти, **съвместни инициативи, обучения** и действия **по хоризонтални въпроси като основните права, включително закрилата на деца — граждани на трети държави**, които са насочени към насърчаване на междуведомственото сътрудничество в рамките на държавите членки и между държавите членки, **оперативната съвместност и хармонизацията на системите за управление на границите** и привеждат в изпълнение препоръките, оперативните стандарти и най-добрите практики, произтичащи от оперативното сътрудничество между държавите членки и агенциите на Съюза.

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 1 — буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

да) **инициативи, свързани с обучението на граничните служители относно защитата на правата на човека, включително идентифицирането на жертви на трафик на хора;**

Изменение

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. В рамките на целите, определени в член 3, настоящият инструмент подкрепя действия във връзка с и в трети държави, и по-специално действия, свързани с:

Изменение

2. В рамките на целите, определени в член 3, **и като се имат предвид договорените заключения от диалога за политиките, предвиден в член 13 от Регламент (ЕС) № .../2012 [хоризонталния регламент]**, настоящият инструмент подкрепя действия във връзка с и в трети държави, и по-специално действия, свързани с:

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2 — буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

ба) **проекти в трети държави, насочени към подобряване на системите за наблюдение с цел гарантиране на сътрудничество с прежата EUROSUR;**

Изменение

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) проучвания, **мероприятия**, обучение, оборудване и пилотни проекти за предоставяне ad hoc на технически и оперативни експертни познания на трети държави;

Изменение

в) проучвания, обучение, оборудване и пилотни проекти за предоставяне ad hoc на технически и оперативни експертни познания на трети държави;

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2 — буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) проучвания, **мероприятия**, обучение, оборудване и пилотни проекти за изпълнение на специфични препоръки, оперативни стандарти и най-добри практики, произтичащи от оперативното сътрудничество между държавите членки и агенциите на Съюза в трети държави.

Изменение

г) проучвания, обучение, оборудване и пилотни проекти **по хоризонтални въпроси като основните права, включително закрилата на деца — граждани на трети държави**, за изпълнение на специфични препоръки, оперативни стандарти и най-добри практики, произтичащи от оперативното сътрудничество между държавите членки и агенциите на Съюза в трети държави.

Обосновка

Докато засилването на граничния контрол може да бъде необходимо, специфичните потребности на уязвимите лица и групи, като например непридружаваните малолетни, не би следвало да бъдат забравяни.

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2 — буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) **инициативи за обучение на граничните служители относно защитата на правата на човека;**

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 4 — параграф 2 — алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Координацията по отношение на действия в трети държави и във връзка с трети държави се осигурява от Комисията и държавите членки съвместно с Европейската служба за външна дейност в съответствие с член 3, параграф 4а от Регламент (ЕС) № .../2013 [хоризонталния регламент].

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 69

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Годишните бюджетни кредити се разрешават от бюджетния орган **според ограниченията, наложени от финансовата рамка.**

Изменение

2. Годишните бюджетни кредити **за Фонда** се разрешават от бюджетния орган, **без да се засягат разпоредбите на Регламента на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020 г. и Междунституционалното споразумение от xxx/201z г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и доброто финансово управление.**

Изменение 70

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 4 — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

4. Отпуснатият по настоящия инструмент бюджет се изпълнява при споделено управление в съответствие с член 55, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № .../2012 [новият Финансов регламент], **с изключение на действията на Съюза, посочени в член 13, спешното подпомагане по член 14 и техническата помощ по член 16, параграф 1.**

Изменение

4. Отпуснатият по настоящия инструмент бюджет се изпълнява при **пряко управление (по-специално действията на Съюза, посочени в член 13, спешното подпомагане по член 14 и техническата помощ по член 16, параграф 1) или** при споделено управление в съответствие с член 55, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № .../2012 [новият Финансов регламент].

Обоснова

Изпълнението на бюджета на ЕС при споделено управление следва да бъде изключение, а не правило.

Изменение 71

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 4 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Методът(ите) за изпълнение на бюджета за програмата за разработване на нови информационни системи се определя(т) в **акта за изпълнение, посочен в член 15, параграф 2.**

Изменение

Методът(ите) за изпълнение на бюджета за програмата за разработване на нови информационни системи се определя(т) в **делегиран(и) акт(ове).**

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

4а. **Комисията продължава да носи отговорност за изпълнението на бюджета на Съюза в съответствие с член 317 от ДФЕС и информира Европейския парламент и Съвета относно операциите, извършвани от субекти, различни от държавите членки.**

Изменение

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Обосновка

Привеждане на формулировката в съответствие с преразгледания Финансов регламент.

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 5 — параграф 5 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Общите средства се използват **индикативно** както следва:

5. **Без да се засягат прерогативите на бюджетния орган**, общите средства се използват както следва:

Изменение 74

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. На държавите членки се отпускат **индикативно 2 000 млн. EUR** както следва:

1. **67-те процента от общите средства, предвидени за националните програми**, се отпускат на държавите членки както следва:

Изменение 75

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1 — буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) **1 200 млн. EUR съгласно посоченото в приложение I;**

а) **34 %, както следва:**

- i) **основна сума от 5 милиона евро на всяка държава членка в началото на финансовия период; както и**
- ii) **променлива сума на всяка държава членка, изчислена въз основа на средната сума, получена в съответствие с Решение 574/2007/ЕО за 2011 г., 2012 г. и 2013 г.;**

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) **450 млн. EUR** въз основа на резултатите от механизма, описан в член 7;

б) **13 %** въз основа на резултатите от механизма, описан в член 7;

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 77

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) в рамките на средносрочния преглед и за периода, започващ от бюджетна година 2018 — **350 млн. EUR**, остатъкът от наличните бюджетни кредити по настоящия член или друга сума, определена съгласно параграф 2 въз основа на резултатите от анализа на риска и механизма, предвиден в член 8.

Изменение

в) в рамките на средносрочния преглед и за периода, започващ от бюджетна година 2018 — **10 %**, остатъкът от наличните бюджетни кредити по настоящия член или друга сума, определена съгласно параграф 2 въз основа на резултатите от анализа на риска и механизма, предвиден в член 8.

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

1а. Комисията приема финансовото решение за изпълнение на параграф 1, буква а) чрез актове за изпълнение. Посочените актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2.

Изменение

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 6 — параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

1б. Държавите членки отделят необходимото финансиране за EUROSUR, с цел да се гарантира доброто функциониране на системата.

Изменение

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 7 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В допълнение към отпуснатите им средства, изчислени съгласно член 6, параграф 1, буква а), държавите членки могат да получават допълнителна сума, при условие че тя е заделена като такава в **програмата** и ще се използва за осъществяване на специфичните действия, изброени в приложение II.

Изменение

1. В допълнение към отпуснатите им средства, изчислени съгласно член 6, параграф 1, буква а), държавите членки могат да получават допълнителна сума, при условие че тя е заделена като такава в **националната програма** и ще се използва за осъществяване на специфичните действия, изброени в приложение II.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 7 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 17 във връзка с преразглеждането на специфичните действия, изброени в приложение II, **ако това е целесъобразно**. Въз основа на новите специфични действия държавите членки могат да получат допълнителна сума, съгласно предвиденото в параграф 1, при условие че има налични средства.

Изменение

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 17 във връзка с преразглеждането на специфичните действия, изброени в приложение II. Въз основа на новите специфични действия държавите членки могат да получат допълнителна сума, съгласно предвиденото в параграф 1, при условие че има налични средства **и бюджетният орган бъде уведомен своевременно**.

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 1 — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. С оглед отпускането на посочената в член 6, параграф 1, буква в) сума, до **1 юни** 2017 г. Комисията изготвя, въз основа на получената информация и след провеждане на консултации с агенция Frontex, доклад, с който в съответствие с изготвения от Frontex анализ на риска, се определят степените на заплахата по външните граници за периода 2017 — 2020 г. Степените на заплахата ще се основават на натоварването при управлението на границите и на заплахите, засегнали сигурността по външните граници на държавите членки в периода 2014-2016 г., и ще вземат предвид наред с другото възможните бъдещи тенденции в миграционните потоци и незаконните дейности по външните граници, като отчитат вероятните политически, икономически и социални промени в съответните трети държави, и по-специално в съседните държави.

Изменение

1. С оглед отпускането на посочената в член 6, параграф 1, буква в) сума, до **1 януари** 2017 г. Комисията изготвя, въз основа на получената информация и след провеждане на консултации с агенция Frontex **и Европейската служба за подкрепа в областта на убежището**, доклад, с който в съответствие с изготвения от Frontex анализ на риска, се определят степените на заплахата по външните граници за периода 2017 — 2020 г. Степените на заплахата ще се основават на натоварването при управлението на границите, **на доклади за оценка, изготвени като част от механизма за оценка и наблюдение на Шенген**, и на заплахите, засегнали сигурността **и безопасността, включително издирвателни и спасителни операции по море**, по външните граници на държавите членки в периода 2014-2016 г., и ще вземат предвид наред с другото възможните бъдещи тенденции в миграционните потоци и незаконните дейности по външните граници, като отчитат вероятните политически, икономически и социални промени в съответните трети държави, и по-специално в съседните държави.

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

В доклада се определя степента на **заплаха** за всеки участък от външната граница, като дължината на съответния граничен участък се умножава с определения за него коефициент, както следва:

Изменение

В доклада се определя степента на **риск** за всеки участък от външната граница, като дължината на съответния граничен участък се умножава с определения за него коефициент, както следва:

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 84**Предложение за регламент****Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — буква а) — точка i)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*i) фактор 1 за нормална **заплаха**i) фактор 1 за нормална **степен на риск****Изменение 85****Предложение за регламент****Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — буква а) — точка ii)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*ii) фактор 3 за средна **заплаха**ii) фактор 3 за средна **степен на риск****Изменение 86****Предложение за регламент****Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — буква а) — точка iii)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*iii) фактор 5 за **голяма заплаха**;iii) фактор 5 за **висока степен на риск**;**Изменение 87****Предложение за регламент****Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — буква б) — точка i)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*i) фактор 1 за нормална **заплаха**i) фактор 1 за нормална **степен на риск****Изменение 88****Предложение за регламент****Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — буква б) — точка ii)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*ii) фактор 3 за средна **заплаха**ii) фактор 3 за средна **степен на риск**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 1 — алинея 2 — буква б) — точка iii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iii) фактор 5 за **голяма заплаха**.iii) фактор 5 за **висока степен на риск**.

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 1 — алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Въз основа на доклада Комисията определя кои държави членки ще получат допълнителна сума. Държавите членки, които имат повишена степен на **заплаха** в сравнение **със степента на заплаха, определена** за изчисляването, направено за бюджетна година 2013 съгласно Решение № 574/2007/ЕО, ще получат допълнителни ресурси на пропорционален принцип.

Въз основа на доклада **и след като уведоми Европейския парламент**, Комисията определя кои държави членки ще получат допълнителна сума. Държавите членки, които имат повишена степен на **риск** в сравнение **с рисковете, определени** за изчисляването, направено за бюджетна година 2013 съгласно Решение № 574/2007/ЕО, ще получат допълнителни ресурси на пропорционален принцип.

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 2 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) „външни морски граници“ означава външната граница на териториалното море на държавите членки, както е определена съгласно член 4 и член 16 от Конвенцията на ООН по морско право. В случаите обаче, когато е необходимо провеждане на регулярни широкомащабни операции с **оглед предотвратяване на незаконна миграция/незаконно влизане**, това понятие се отнася за външната граница на **зоните с висока степен на заплаха**. Това се определя като се вземат под внимание съответните данни за тези операции в периода 2014 — 2016 г., предоставени от въпросните държави членки.

б) „външни морски граници“ означава външната граница на териториалното море на държавите членки, както е определена съгласно член 4 и член 16 от Конвенцията на ООН по морско право. В случаите обаче, когато е необходимо провеждане на регулярни широкомащабни операции **в зони с висока степен на риск**, това понятие **може да** се отнася за външната граница на **прилежащата зона, определена в член 33 от Конвенцията на ООН по морско право**. Това се определя като се вземат под внимание съответните данни за тези операции в периода 2014 — 2016 г., предоставени от въпросните държави членки.

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 8 — параграф 3 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За тази цел на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 17 във връзка с преразглеждането на специфичните действия, изброени в приложение II.

заличава се

Обосновка

Тази част се заличава, тъй като същият текст вече съществува в член 7, параграф 2.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Националната програма, която трябва бъде подготвена съгласно настоящия инструмент, и **програмите, които** трябва да **бъдат подготвени** съгласно Регламент № .../2012/ЕС за създаване на инструмент за финансово подпомагане на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи като част от фонд „Вътрешна сигурност“ се изготвят заедно от държавите членки и се предлагат на Комисията като една-единствена национална програма за Фонда, в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) № .../2012 г. [Хоризонталния регламент].

Изменение

1. Националната програма, която трябва бъде подготвена **въз основа на заключенията от политическия диалог, посочен в член 13 от Регламент (ЕС) № .../2012 г. [хоризонталния регламент]**, съгласно настоящия инструмент, и **програмата, която** трябва да **бъде подготвена** съгласно Регламент № .../2012/ЕС за създаване на инструмент за финансово подпомагане на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи като част от фонд „Вътрешна сигурност“, се изготвят заедно от държавите членки и се предлагат на Комисията като една-единствена национална програма за Фонда, в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) № .../2012 г. [Хоризонталния регламент].

Изменение 94

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) подпомагане и разширяване на съществуващия капацитет на национално равнище в областта на управлението на външните граници, като наред с другото се държи сметка за **новите технологии**, напредъка и/или стандартите във връзка с управлението на миграционните потоци;

Изменение

б) подпомагане и разширяване на съществуващия капацитет на национално равнище в областта на **визовата политика и на** управлението на външните граници, **с оглед на предотвратяването на незаконната миграция и загубата на човешки живот в открито море, както и за улесняване на законното пътуване, включително на пресичането на граници от страна на лица, нуждаещи се от международна закрила**, като наред с другото се държи сметка за напредъка и/или стандартите във връзка с управлението на миграционните потоци;

Изменение 95

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) подпомагане на по-нататъшното усъвършенстване на управлението на миграционните потоци от консулските и другите служби на държавата членка в трети държави, с оглед улесняване на **законното пътуване до Съюза** и предотвратяване на незаконната миграция в **него**;

Изменение

в) подпомагане на по-нататъшното усъвършенстване на управлението на миграционните потоци от консулските и другите служби на държавата членка в трети държави, с оглед улесняване на **пътуванията в съответствие с правото на ЕС или на съответната държава членка и** предотвратяване на незаконната миграция в **Съюза**;

Обосновка

Терминът „законно“ е неясен и е необходимо да бъде уточнен.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 96

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) разработване на проекти, като се следва препоръката на съответните агенции на Съюза, с оглед гарантирането на единен и висококачествен контрол на външните граници и с цел да се постигне стандартизация и оперативна съвместимост на системите за управление на границите между държавите членки;

Изменение 97

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква г б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) подкрепа за дейности под надзора и координацията на агенция Frontex, които целят хармонизиране на равнището на Съюза на технологичните възможности на управлението на външните граници;

Изменение 98

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) осигуряване на пълно спазване на международните и европейските задължения, в т. ч. задълженията в областта на правата на човека и съответния мониторинг, в тясно сътрудничество с трети държави и гражданското общество;

Изменение 99

Предложение за регламент

Член 9 — параграф 2 — буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) **увеличаване** на капацитета за справяне с предстоящи предизвикателства, включително с настоящи и бъдещи заплахи и натиск по външните граници на Съюза, като по-специално се взема предвид анализа на риска на Frontex.

е) **изграждане** на капацитета за справяне с предстоящи предизвикателства, включително с настоящи и бъдещи заплахи и натиск по външните граници на Съюза, като по-специално се взема предвид анализа на риска на Frontex.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 100**Предложение за регламент****Член 10 — параграф 1***Текст, предложен от Комисията*

1. Всяка държава членка може да използва до **50 %** от сумата, отпусната по линия на инструмента за националната ѝ програма, за финансиране на оперативно подпомагане за публичните власти, отговарящи за изпълнението на задачите и услугите, които представляват обществена услуга в полза на Съюза. Тези задачи и услуги са свързани с една или повече от целите, посочени в член 3, параграф 2, букви а), в) и г).

Изменение

1. Всяка държава членка може да използва до **30 %** от сумата, отпусната по линия на инструмента за националната ѝ програма, за финансиране на оперативно подпомагане за публичните власти, отговарящи за изпълнението на задачите и услугите, които представляват обществена услуга в полза на Съюза. Тези задачи и услуги са свързани с една или повече от целите, посочени в член 3, параграф 3, букви а), **б)**, в) и г).

Изменение 101**Предложение за регламент****Член 10 — параграф 2 — буква а)***Текст, предложен от Комисията*

а) съблюдаване на достиженията на правото на Съюза относно границите и визите;

Изменение

а) съблюдаване на достиженията на правото на Съюза относно границите, **убежището** и визите;

Изменение 102**Предложение за регламент****Член 10 — параграф 2 — буква а а) (нова)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

аа) съблюдаване на целите на националната програма;

Изменение 103**Предложение за регламент****Член 10 — параграф 2 — буква а б) (нова)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

аб) съблюдаване на списък от приоритети, определени от агенция Frontex, с цел постигане на общи стандарти за сигурност и осигуряване на координацията между държавите членки, избягване на дублиране, фрагментиране и неефективност на разходите в областта на граничния контрол;

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 104

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Ако чрез механизма за оценка на Шенген се установят недостатъци, оперативната подкрепа се преустановява и тези средства може да бъдат преразпределени с цел отстраняване на недостатъците, установени в съответствие с разпоредбите на член 12 от настоящия регламент.

Изменение 105

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. Комисията определя, посредством актове **за изпълнение**, процедурите за отчитане прилагането на тази разпоредба и всички други практически мерки, които трябва да бъдат въведени с оглед съблюдаването на настоящия член от държавите членки и Комисията. Посочените актове **за изпълнение** се приемат в съответствие с **процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2**.

6. Комисията определя посредством **делегирани** актове процедурите за отчитане прилагането на тази разпоредба и всички други практически мерки, които трябва да бъдат въведени с оглед съблюдаването на настоящия член от държавите членки и Комисията. Посочените **делегирани** актове се приемат в съответствие с **член 17**.

Изменение 106

Предложение за регламент

Член 10 — параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6а. Агенция Frontex осигурява координация между държавите членки по отношение на дейностите, финансирани по оперативната подкрепа.

Изменение 107

Предложение за регламент

Член 11 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Средствата, отпуснати на Литва съгласно параграф 1, не могат да надвишават **150 милиона EUR** за периода 2014 — 2020 г. и се предоставят като допълнително специфично оперативно подпомагане за Литва.

2. Средствата, отпуснати на Литва съгласно параграф 1, не могат да надвишават **4 % от общите средства** за периода 2014 — 2020 г. и се предоставят като допълнително специфично оперативно подпомагане за Литва.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 108**Предложение за регламент****Член 12 — алинея 1***Текст, предложен от Комисията*

След доклад за оценка на Шенген, приет в съответствие с Регламента относно създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген, съответната държава членка разглежда, заедно с Комисията и агенция Frontex, когато това е целесъобразно, вариантите за реагиране на **констатациите** и за изпълнение на препоръките в рамките на националната ѝ програма.

Изменение

След доклад за оценка на Шенген, приет в съответствие с Регламента относно създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген, съответната държава членка разглежда, заедно с Комисията и агенция Frontex, когато това е целесъобразно, вариантите за реагиране на **недостатъците** и за изпълнение на препоръките в рамките на националната ѝ програма.

Изменение 109**Предложение за регламент****Член 12 — алинея 2***Текст, предложен от Комисията*

При необходимост държавата членка преразглежда националната си програма, за да се вземат предвид констатациите и препоръките.

Изменение

Държавата членка преразглежда националната си програма, за да се вземат предвид констатациите и препоръките.

Изменение 110**Предложение за регламент****Член 12 — алинея 3***Текст, предложен от Комисията*

В диалог с Комисията и агенция Frontex, **ако това е целесъобразно, държавата членка** преразпределя средства в рамките на програмата си, включително, **ако е необходимо**, средствата, планирани за оперативно подпомагане, и/или въвежда или изменя действия с цел преодоляване на слабостите в съответствие със заключенията и препоръките, съдържащи се в доклада за оценка на Шенген.

Изменение

Особено внимание се отделя на финансирането на коригиращи мерки. В диалог с Комисията и агенция Frontex **съответната държава членка** преразпределя средства в рамките на програмата си, включително средствата, планирани за оперативно подпомагане, и/или въвежда или изменя действия с цел преодоляване на слабостите в съответствие със заключенията и препоръките, съдържащи се в доклада за оценка на Шенген. **Допълнителни разходи са допустими за финансиране в рамките на инструмента.**

Изменение 111**Предложение за регламент****Член 13 — параграф 2 — буква б)***Текст, предложен от Комисията*

б) подобряване на познаването и разбирането на положението в държавите членки посредством анализ, оценка и внимателно наблюдение на политиките;

Изменение

б) подобряване на познаването и разбирането на положението в държавите членки **и в трети държави** посредством анализ, оценка и внимателно наблюдение на политиките;

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 2 — буква в)

Текст, предложен от Колисията

в) подпомагане разработването на статистически инструменти и методи и общи показатели;

Изменение

в) подпомагане разработването на **общи** статистически инструменти и методи и общи показатели;

Изменение 113

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 2 — буква г)

Текст, предложен от Колисията

г) подпомагане и наблюдение на прилагането на правото на Съюза и на целите на политиките на Съюза в държавите членки, както и оценка на ефективността и въздействието им;

Изменение

г) подпомагане и наблюдение на прилагането на правото на Съюза и на целите на политиките на Съюза в държавите членки, както и оценка на ефективността и въздействието им, **в т.ч. по отношение на спазването на правата на човека и основните свободи;**

Изменение 114

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 2 — буква д)

Текст, предложен от Колисията

д) насърчаване на изграждането на мрежи, дейностите за взаимно обучение, установяването и разпространението на **добри** практики и новаторски подходи на европейско равнище;

Изменение

д) насърчаване на изграждането на мрежи, дейностите за взаимно обучение, установяването и разпространението на **най-добри** практики и новаторски подходи **сред различните заинтересовани страни** на европейско равнище;

Изменение 115

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 2 — буква д а) (нова)

Текст, предложен от Колисията

Изменение

да) **насърчаване на проекти, насочени към постигане на стандартизация, хармонизация и оперативна съвместимост с оглед изграждането на интегрирана европейска система за управление на границите;**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 116

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 2 — буква ж)

Текст, предложен от Комисията

ж) засилване на капацитета на европейските мрежи за насърчаване, подпомагане и по-нататъшно развиване на политиките и целите на Съюза;

Изменение

ж) засилване на капацитета на европейските мрежи за **оценка**, насърчаване, подпомагане и по-нататъшно развиване на политиките и целите на Съюза;

Изменение 117

Предложение за регламент

Член 13 — параграф 2 — буква и а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

иа) **подкрепа за координирането на дейностите и обmena на информация между ЕВРОПОЛ, агенция Frontex и Агенцията за оперативното управление на широкомащабни информационни системи.**

Изменение

Изменение 118

Предложение за регламент

Член 15 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Индикативната сума, отпусната за програмата за разработване на новите информационни системи за управление на движението на гражданите на трети държави през границите, възлиза на 1 100 млн. EUR. Програмата** се изпълнява в съответствие със законодателството на Съюза, определящо новите информационни системи и тяхната комуникационна инфраструктура, по-специално с цел подобряване на управлението и контрола на пътничопотоците по външните граници чрез засилване на проверките, като същевременно се ускори преминаването на границите за редовно пътуващите лица.

Изменение

1. Програмата за разработване на новите информационни системи **може да се основава на съществуващи структури** и се изпълнява в съответствие със законодателството на Съюза, определящо новите информационни системи и тяхната комуникационна инфраструктура, по-специално с цел подобряване на управлението и контрола на пътничопотоците по външните граници чрез засилване на проверките, като същевременно се ускори преминаването на границите за редовно пътуващите лица, **осигуряване на взаимодействие със съществуващи информационни системи и предотвратяване на дублирането на разходи.**

Изменение 119

Предложение за регламент

Член 15 — параграф 2 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Основните извършвани действия следва да обхващат по-специално, разработването и изпитването на централния компонент и на приложенията, които са общи за националните компоненти на системите, комуникационната инфраструктура между централните и националните компоненти, координацията за пускането им в действие и управлението на сигурността на системите.

Изменение

Основните извършвани действия следва да обхващат по-специално разработването и изпитването на централния компонент и на приложенията, които са общи за националните компоненти на системите, комуникационната инфраструктура между централните и националните компоненти, координацията за пускането им в действие, **координацията и оперативната съвместимост с другите информационни системи в областта на управлението на границите** и управлението на сигурността на системите.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 120

Предложение за регламент

Член 15 — параграф 2 — алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Комисията приема, **чрез** актове за изпълнение, стратегическата рамка и всякакви изменения. **Посочените актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 18, параграф 2.**

Изменение

Комисията приема **делегиран** актове **в съответствие с член 17** относно стратегическата рамка и всякакви изменения.

Изменение 121

Предложение за регламент

Член 15 — параграф 2 — алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Комисията уведомява Европейския парламент и Съвета за напредъка в разработването на нови информационни системи най-малко веднъж годишно и когато е целесъобразно.

Изменение 122

Предложение за регламент

Член 17 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в настоящия регламент, се предоставя на Комисията за срок от седем години, считано от влизането в сила на настоящия регламент. **Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в настоящия регламент, се предоставя на Комисията за срок от седем години, считано от влизането в сила на настоящия регламент.

Изменение 123

Предложение за регламент

Член 17 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия регламент, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от **два месеца** след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с **два месеца** по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия регламент, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от **три месеца** след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с **три месеца** по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 124
Предложение за регламент
Член 22

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 21

Член 22

Преразглеждане

Преразглеждане

Въз основа на предложение на Комисията **Европейският парламент и Съветът преразглеждат** настоящия регламент **не по-късно от 30 юни 2020 г.**

До 30 юни 2018 г., Комисията **предлага преразглеждане на** настоящия регламент **за новия финансов период.**

Изменение 125
Предложение за регламент
Приложение I

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Приложението се заличава.

Изменение 126
Предложение за регламент
Приложение III — Цел 1 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— разходи за персонал

— разходи за персонал, **включително за обучение**

Изменение 127
Предложение за регламент
Приложение III — Цел 2 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— разходи за персонал

— разходи за персонал, **включително за обучение**

Изменение 128
Предложение за регламент
Приложение III — Цел 3 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

— разходи за персонал

— разходи за персонал, **включително за обучение**

Четвъртък, 17 януари 2013 г.

Изменение 129

Предложение за регламент

Приложение III — параграф 3 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Цел № 3: създаване и привеждане в действие на информационни системи, на тяхната комуникационна инфраструктура и оборудване, подпомагащи управлението на миграционните потоци, които преминават през външните граници на Съюза

Изменение

Цел № 3: създаване и привеждане в действие на **сигурни** информационни системи, на тяхната комуникационна инфраструктура и оборудване, подпомагащи управлението на миграционните потоци, които преминават през външните граници на Съюза

Изменение 130

Предложение за регламент

Приложение III — параграф 3 — тире 4

Текст, предложен от Комисията

— въпроси, свързани с комуникационната инфраструктура и сигурността

Изменение

— въпроси, свързани с комуникационната инфраструктура и сигурността, **както и със защитата на данните**

P7_TA(2013)0020

Фонд „Убежище и миграция“ (Решение относно започването на междуинституционални преговори)

Решение на Европейския парламент от 17 януари 2013 г. относно започването на междуинституционални преговори и свързания с тях мандат във връзка с предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Убежище и миграция“ (COM(2011)0751 — C7-0443/2011 — 2011/0366(COD) — (2013/2504(RSP))

(2015/C 440/30)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,

— като взе предвид член 70, параграф 2 и член 70а от своя правилник,

решава да започне междуинституционални преговори на основание на следния мандат: